

Interview with Debony

INTERVIEWER: Sebastian LaSaosa Rogers

Interviewee(s): Debony

Year of Birth:

Location of Interview: Panama City

Language of Interview: Spanish

INTERVIEWER: Hábleme de su lugar de nacimiento y de lo que acontecía allí entonces, y durante su nacimiento.

Debony: Eh bueno, yo me crié en lo que fue un barrio que se llama Río Abajo, Parque Lefevre. Eh, estudié en una escuela que se llama República de Haití. Eh, el lugar donde me crié había bastante gente de descendencia afro antillana, eh, por ende se hablaba bastante el inglés. Eh, asistí a la iglesia de los mormones. Eh, lo que más recuerdo de mi niñez fue que mi mamá nos inculcó bastantes cosas y que vivía en una casa de esas estilo antaño, de madera, Eh, y vivía con mis seis hermanos. Y, ¿qué más te puedo decir?

INTERVIEWER: ¿Cómo fue su niñez?

Debony: Bueno pues, fue muy alegre. Tengo muchos recuerdos del lugar donde viví. Eh, Río Abajo. Actualmente vivo en Veranillo, antes vivía en Río Abajo, Parque Lefevre. Eh, lo que más recuerdo de mi niñez fue, era mi casa, la convivencia con mis hermanos, tengo seis hermanos de la misma mamá y el mismo papá. El matrimonio de mis padres, lo que me inculcó mi madre. Eh, muchas cosas. Eh, como las tardes, ir a la escuela, estaba en una escuela que se llama República de Haití. Eh, ahí hice la, casi la mayor parte de mi primaria, eh muchas cosas que recuerdo como los domingos obligatoriamente, mi mamá me obligaba a ir a la iglesia, cosa que no me gustaba, pero tenía ir. Y más que toda la comida que mi mamá cocinaba en ese tiempo, que era muy...se comía mucho lo que era la fruta de pan. Fruta de pan es una fruta de un árbol, es redonda, es verde, se sancocha y se come con mantequilla.

Eh, también los recuerdos que tengo de mi casa que era un patio grande, una casa de madera pintada blanca con rojo, el estilo antaño. Eh, que, que puedo decir, lo que eran los frutos que habían. Era como una especie de finca donde habían frutos de mango, huevo de toro, mango de piña. Y muchas cosas así, frutas, guineítos, y todo. Todo eso lo recuerdo. Los recuerdos que tengo más de mi niñez.

INTERVIEWER: Y tienes algún...o ¿Cuáles son tus recuerdos más atesorados? O una historia de su niñez que se acuerda.

Debony: ¿Más atesorados? ¡Wow! Entre tantos...no sé...cuando llegó el tiempo de que ya no podíamos vivir en Río Abajo y me tuve que mudar a Veranillo, el cambio cultural, bastante, porque en Veranillo más que todo hay presencia de lo que son, más gente Santeña. Y lo que hice fue muchas veces fue perder el cómo, el origen de hablar el inglés, de convivir, esa convivencia que tenía con los vecinos y todo. Y el cambio fue un poquito traumático para mí porque no me acostumbraba a vivir en Veranillo, era otro ambiente.

INTERVIEWER: ¿Cómo era diferente el ambiente en Veranillo?

Debony: ¿En Veranillo? Que por lo menos, me gradué, terminé mis estudios en una escuela que se llama Carlos A. Mendoza, y ya como las cosas eran como más difíciles porque no conocía a nadie y el cambio de ambiente y cuando ya uno está acostumbrado a la misma gente y el mismo círculo, yo digo que eso, eso es como cambiar todo tu ambiente. Entonces, en Veranillo, muy poca gente habla el idioma inglés y eso también y digo que ha sido una de las cosas más difíciles.

INTERVIEWER: ¿Y quiénes son sus mejores amigos?

Debony: Eh, toda la vida han sido mis hermanos. Como siempre ha sido una familia numerosa, tengo seis hermanos, eh, son cuatro mujeres y dos varones. Y tengo por parte de mi mamá, mi tía que tiene cinco hijos y casi somos todos de la misma edad. Por lo menos tengo una hermana, nosotras nos llevamos hasta meses. Mi hermana mayor tiene 30 años, la que sigue tiene 29, la otra tiene 28. Luego sigo yo, que tengo 25, mi hermana que tiene 23 ó 22, no recuerdo con exactitud, un hermano que tiene 20 y mi otra hermana de 15. Y siempre me he criado con mis hermanos. Mis mejores amigas han sido mi hermana Jennifer, mi hermana Annette que es enfermera y mi hermana Wendy. Siempre hemos sido unidas las cuatro más grandes y esos son, digo que son mis mejores amigos de la infancia.

INTERVIEWER: ¿De dónde eran sus padres?

Debony: Bueno, mi papá se crió en Río Abajo. Eh, mi mamá también se crió parte de su vida en Río Abajo y en Veranillo. Eh, la mamá de mi papá nació en México; Tamaulipas, México Es de descendencia mexicana. Y lo que es el papá de mi papá, mi abuelo, eh, era de Barbados, él era trabajador en lo que era el Canal, era soldado también.

Y, por parte de mi mamá, mi abuela nació en Panamá, pero mi abuelo Faustino, tiene descendencia de Costa Rica, de Lima. Y la abuela de mi abuela era francesa de apellido Pierre Francosch [*unsure about correct spelling*] si no me equivoco. Y mi tataro abuelo, era haitiano. Así que se puede decir que soy una mezcla, pero la

raza o la etnia que más ha predominado en mi familia ha sido la descendencia negra, entre todo.

INTERVIEWER: Y, ¿De qué profesión son sus padres? Y, ¿qué profesión eran sus abuelos?

Debony: Bueno, lo que es mi papá, mi papá trabaja en hoteles en mantenimiento de un hotel, eh, mi mamá si se ha dedicado a la crianza, como somos siete en total, a la crianza total de sus hijos yd e sus nietos. Eh, creo que mi abuelo por parte de madre, mi bisabuelo era enfermero, mi abuela, tática abuela que era francesa, era maestra de piano. Y mi abuela, mi abuela se dedicó a ser ama de casa y mi abuelo Faustino, que tiene descendencia de Costa Rica, él trabajaba en lo que eran las áreas del Canal.

INTERVIEWER: ¿Él era el padre de tu padre?

Debony: ¿Quién?

INTERVIEWER: ¿El de Costa Rica?

Debony: No, ese era el papá de mi mamá.

INTERVIEWER: Ah, el papá de tu mamá.

Debony: Era de Costa Rica, Limón.

INTERVIEWER: ¿De Costa Rica? Ah, OK.

Debony: Sí.

INTERVIEWER: ¿El que trabajó en el Canal era de Barbados?

Debony: Eh, el fue soldado americano. Trabajó un tiempo aquí en Panamá. Él era de Barbados. De allí viene el apellido Insom [unsure about correct spelling].

INTERVIEWER: ¿Y como sabes tan bien tú? ¿Te lo han contado tus padres? ¿O conoces bien a tus abuelos y tática abuelos? O ¿Cómo sabes que eran de donde venían?

Debony: Bueno...

INTERVIEWER: Conoces esa historia muy bien.

Debony: Es una historia larga, lo que pasa es que la mayoría de mi familia, como es bastante por parte de madre, por parte de padre no. Eh, cada vez que hay un funeral se reúne toda la familia. Y ahí salen los comentarios y hablamos y mi mamá siempre nos ha inculcado, eso lo que es el árbol genealógico, de donde somos, lo

que somos, la cultura y mucho enfatizamos la comida, en que *you have to speak English and everything*. Entonces muchas cosas de esas, lo que es la música, soca, haitiano, cosas que debemos seguir como jóvenes, que tenemos que guardarlo que es los valores, eh, culturales, que no se pierdan, que sea como una esencia. Y mi mamá siempre ha fortalecido eso.

INTERVIEWER: Y, ¿Quiénes eran y son los amigos de sus padres y abuelos?

Debony: Uy, por parte de mi papá han sido los compañeros de trabajo de él. Mi papá tiene más de treinta años trabajando en el mismo hotel y uno de sus mejores amigos es mi padrino que trabaja con él. Eh, son las personas más allegadas a él. Algunos vecinos, no todos. Eh, por lo menos donde yo vivo, yo vivo en Veranillo, frente a mi casa vive un señor, él es tío de mi primo, y entonces hay una relación de fraternidad. Y más atrás vive una señora que es como familia lejana de nosotros, pero siempre tenemos como ese vínculo, porque somos, digamos, somos las únicas tres familias que son afro antillanas que viven dentro de Veranillo y todavía mantienen esa cultura, esa esencia.

INTERVIEWER: Y, ¿Tiene usted recuerdos de haberlos visitado? ¿O que ellos la hayan venido a visitar a usted?

Debony: Es como que vivimos en la misma, en la misma...es que para llegar a mi casa hay solamente una vereda y siempre en las mañanas nos topamos.

INTERVIEWER: Y ¿Qué cosas recuerda que hacen o que hacían, que beben o de que hablan cuando les ves o están con tus padres o entre ellos?

Debony: Más que todo, más que convivir con ellos, es con la misma familia porque por lo menos en mi casa son dos casa pegadas en uno. Un solo terreno, hay dos casas. Eh, “adelante” donde vive mi tía con sus cinco hijos y atrás que vive mi mamá con sus siete hijos y mis dos sobrinos.

Eh, y entonces, más que todo, es la convivencia entre nosotros mismos que otras personas de afuera. Y lo que comemos y bebemos normal los domingos, siempre en mi casa se hace una comida, un “comidón” una comida grande, eh, rice and beans, coco...[unclear] carne o ensalada, lo que son chichas, raspaduras con naranja y limón, comida afro antillana más que todo, todos los domingos.

Por lo menos los sábados, sí se trata de hacer algo más leve, los sábados, eh, casi por tradición, los sábados la gente afro antillana casi no cocina, o si cocina trata de hacer algo más básico como... [unclear]Lo que es... [unclear] es como harina, es como una especie de hojaldra que digamos aquí en Panamá, eh, de harina; o salchicha con pork and beans, una cosa rápida, una chicha de kool aid.

Algo rapidito los sábados. Y los domingos si se hace una comida grande y ya participa ya toda la familia.

INTERVIEWER: ¿Cómo era la escuela?

Debony: La escuela en la que estaba. Es que yo estuve en varios colegios, Estuve de chica en una escuela privada, no recuerdo el nombre, kinder. Para ya eso de primer a tercer grado por allí estuve en República de Haití. Luego me mudé a Veranillo y fui a Carlos A. Mendoza. Luego de ir a Carlos A. Mendoza, fui al Primer Ciclo Panamá, donde allí, luego posteriormente, me gradué y fui al Instituto Nacional de Panamá. Una de las escuelas más reconocidas, el "Nido de Águilas". Y me gradué de allí, posteriormente trabajé y luego ingresé a la Universidad a estudiar Derecho y Ciencias Políticas.

Lo que más recuerdo, wow, de tantas cosas. Eh, por lo menos mis personalidad que era muy volátil. Ahora soy más tranquila y con muchas cosas así. Eh, no, antes en la secundaria, no aguantaba que me dijeran más de cuatro cosas o que me pusieran sobre-nombres por que peleaba de una vez. Y cosas así, que casi todos los fines de semana citaban a mi mamá por mi conducta. Eh, no soy de hablar mucho, casi no hablo, pero sí tenía un temperamento muy fuerte que he logrado moderar.

INTERVIEWER: Eh, ¿Cómo eran y quiénes eran sus maestros?

Debony: Uy

INTERVIEWER: Claro, tenías muchos, ¿Pero hay unos que recuerdas más que otros?

Debony: Sí, unos que recuerdo más que otros, por lo menos mi profesora de español. Eh. Leyda de Terán, siempre me acuerdo, siempre me aconsejaba, y siempre me brindaba casi todo su apoyo. Pero más que todo tengo más recuerdos de profesores de aquí en la Universidad que me han aconsejado y todo. Eh, por lo menos lo que fue secundaria, tuve una experiencia desagradable con una profesora que omito el nombre. De que ella se oponía mucho de que yo entrara al salón de clases con trenzas, *corn row* o cosas así y se oponía mucho a eso y llegó hasta a citar a mi mamá diciéndole que tenía que hacerme alisado en el cabello y eso me costó ir a mi acto de graduación porque ella no me permitió ir. Y fue, o sea, fue un acto discriminatorio y todo. Aquí en Panamá muchas muchachas de la escuela de la secundaria no se les permiten ir con *corn row* o moños o algo así que les identifique. Igual que a los kunas no se les permite ir con chaquiras, nada que represente su cultura. Y pienso que nuestro país, Panamá, como es un crisol de razas se tiene que abrir más a lo que es la educación cultural y permitirle a los

niños de diversas religiones o culturas, expresen su cultura y se auto identifiquen. Por que eso es lo que más hace falta porque yo pienso que un principio de todo, antes de la educación está la cultura.

Por que la cultura es la que forja a casi todos los países. Un país sin cultura, no puede ser país. Y pienso que hay que hacer mucho énfasis en eso. En tratar de implementar por lo menos, en la escuela no se les enseña a los niños la verdadera historia de los afro descendientes ni la cultura indígena. Por lo menos, no se les enseña a los niños que existe una literatura negra o que existe una literatura aborígen. Y solamente se ha subestimado en la enseñanza de la historia que los negros solamente fueron esclavos y más no se da su aporte. Y a los indígenas siempre se les cataloga que solamente fueron comprados por espejos y siempre asocian el indígena que es indio o que es ignorante y yo digo que no se debe dar, que hay muchas cosas que por apreciar. Las molas, la cultura, todo, toda su esencia. Y hay mucho que, hay mucho que aprender y se puede progresar en la educación con eso.

INTERVIEWER: ¿Cuál era el trasfondo cultural/ racial de sus compañeros de clase?

Debony: ¡Wow! Por lo menos en lo que es la escuela primaria y secundaria, los niños tratan, eh, siempre ponen sobrenombres. Y yo no digo tanto que, se puede, a nivel racial sí, pero tanto yo digo que es inmadurez, inmadurez de los mismos estudiantes. Y sí, sí te ponen sobrenombres, que esto, que lo otro. Pero, es algo que, que si tú sabes de donde tú vienes, de donde tu provienes son cosas que no te afectan. Eso depende del autoestima. Pero sí había compañeros que me ponían sobrenombres y cosas pero como mi carácter era tan volátil nunca me dejé de eso y nunca me llegó a afectar. Eso depende de uno mismo.

INTERVIEWER: Y sus maestros también eran, la mayoría eran blancos, o habían negros también. ¿De qué, como origen cultural o racial eran ellos?

Debony: De diversas razas, he tenido maestro y profesores de diversas razas. Eh, por la parte de digamos de lo que digamos, así como discriminación, si, en sí hay profesores que sí discriminan. En el modo de, no en el modo de tratarte, o en el modo, sino en las calificaciones. Por lo menos en el nivel, aquí, universitario sí se da que muchos profesores no te califican por lo que tú sabes sino por tu color de piel o por tu aspecto físico. Y hay muchos profesores que tú haces lo imposible para ganarte una "A" y es una "B".

Para un estudiante afro descendiente, un indígena ingresar a una carrera como Derecho, Medicina, Arquitectura, eh, para esos estudiantes una "A" representa una "B", una "B" representa una "C", y una "C" representa una "D" y así. Y muchos

profesores no, a muchos no les importa que la magnitud de lo que tú sepas o lo que tú puedas demostrar. Simplemente que te califican por el color de la piel. Y todavía se da, pero no, gracias a Dios que no son todos. Porque uno no puede generalizar por todos los profesores.

Pero en el sistema más, digamos, Superior Universitario si puedes hacer digamos una observación, que si tú miras alrededor lo que son carreras como Derecho y Medicina, eh, los estudiantes afro descendientes y los indígenas son muy pocos. Pero si tú te vas a otras Facultades como Enfermería, eh, Comunicación Social y otras Facultades tú ves que el porcentaje de estudiantes afro descendientes es mayor. ¿Y qué limita? Que muchas veces es por discriminación social, no es tanto racial, si no ¿Cuánto es? Lo primero que te preguntan para tú ingresar a una carrera es cuanto es tu ingreso familiar. Y si tu ingreso familiar no es el estimado que ellos esperan, tú te tienes que limitar a estudiar una carrera como Enfermería, eh, Urgencias Médicas, ser Auxiliar, o ser Maestro. Y entonces eso da una discriminación digamos psicológica, que subestiman al estudiante afro descendiente, y subestiman al estudiante indígena que no puede, o sea, que no puede aspirar a algo mayor por que su ingreso es muy bajo. Y son cosas que se deben cambiar. Yo opino en mi experiencia, que deberían dar más becas a los estudiantes afro descendientes e indígenas para que igual que todos los estudiantes tengan la oportunidad de estudiar. Por que se contempla en la Constitución que la, los estudios son gratuitos pero eso genera gastos. Gastos en pasaje en textos, en fotocopias, en libros y muchos no pueden. Y se tiene, que realmente hacer un estudio. Yo digo que se puede lograr, que se puede lograr que muchos estudiantes tengan el acceso a una educación superior.

INTERVIEWER: ¿Qué tipo de música creció escuchando?

Debony: Wow. Soca, haitiano, reggae mucho más que todo, reggae. En general, muchas canciones y mucho que recuerdo. Pero más la música soca y el reggae crecí escuchando.

INTERVIEWER: ¿Qué es la música soca?

Debony: Soca, es como una música como muy contagiosa... [singing]...cosas así, canciones así como que se derivan del reggae, son músicas contagiosas.

INTERVIEWER: ¿Quiénes eran sus cantantes favoritos?

Debony: Eso sí que no te podría decir por que son diversos artistas que yo escuchaba en ese tiempo. Tenía digamos 6/ 7 años, no tenía...

INTERVIEWER: ¿Y cuáles eran sus canciones favoritas?

Debony:” Tiny-Winy”, lo que era el “Boogie”, eh, canciones de Tabou Combo, eh, Combos Nacionales de aquí de Panamá. Eh, “Ese toro enamorado de la luna”- canciones que mi mamá, generalmente la que escuchaba esas canciones era mi mamá. Pero, por lado mío a mi me gusta más El Rookie, Nando Boom, artistas más actuales.

INTERVIEWER: ¿Puede cantarme parte o repetir la letra de su canción favorita?

Debony: Una de El Rookie pero no canto, yo no... [Singing/ reciting] *Every day I wait for your love. Every night I wait for your mercy. Never make me fall, Never make me alone, Never leave me alone, never make fall, never make me alone, never leave me alone.*

INTERVIEWER:¿Cómo se llama la canción?

Debony: No sé como se llama pero es del artista El Rookie, uno de Panamá.

INTERVIEWER: Bueno gracias. Y, ¿Qué música escucha usted ahora?

Debony: ¿Ahora? Escucho de todo por que a mí me gusta la música en general. Así que escucho, baladas, bachata, soca, típico, un poco de todo. No tengo un género en específico, pero más me inclino por el reggae.

INTERVIEWER: ¿De las que escuchas ahora, cuáles son sus canciones favoritas?

Debony: ¡Wow!¿Entre tantas? Me gusta, em, escucho Elephant Man, eh, música en inglés me gusta también, porque mi hermano la escucha por ende la escucho. Eh, un poquito de todo, son bastantes artistas los que escucho.

INTERVIEWER: ¿Cuáles son sus comidas favoritas?

Debony: Los dulces. Me inclino más por los dulces, Me gusta hacer, me gusta crear mis propios inventos. Hacer dulce de guineo, volteado de piña, dulce de canela, enyucado. Eso es lo que más me gusta, galletitas de avena. Me inclino más por los dulces.

INTERVIEWER: Y, ¿Le gusta cocinar?

Debony: Bastante, me gusta cocinar bastante.

INTERVIEWER: ¿Qué tipo de comida?

Debony: De todo, de todo. Eh, arroz con coco, carne molida, así en Chile. Eh, pescado frito, eh, “escabeche”. Cosas así, también patacones, cosas fritas también, me gusta bastante las cosas fritas. Cosas rapiditas de hacer también.

INTERVIEWER: ¿Estaría dispuesta a compartir su receta favorita con nosotros?

Debony: Depende, depende de qué sea. Si se trata de por lo menos bon, pan bomba, eso sí tendría que pensarlo por que son recetas que me ha dado mi abuela y cosa, y de tradición en tradición y...Pero cualquier tipo de comida sí.

INTERVIEWER: ¿Cuáles son sus dichos favoritos?

Debony: Mis dichos? ¡Wow!, muchos. Eh, como ejemplo, ¿que clase de dichos? ¿Sociales o...?

INTERVIEWER: De lo que sea.

Debony: Es que digo tantas cosas todos los días, que no sabría decirte.

INTERVIEWER: ¿Hay algún dicho que dices con frecuencia, o algo que dicen tus padres a menudo o tus abuelos? ¿Algo que dicen tus abuelos con frecuencia?

Debony: Palabras como ñapa. Frases en ingles y en español. Cosas así. Pero en sí no se me viene ninguno a la mente.

INTERVIEWER: Esta bien. Alguna vez ha oído hablar de Lousie Bennett?

Debony: No

INTERVIEWER: De Mighty Sparrow

Debony: No

INTERVIEWER: ¿Qué piensa de la música reggaeton?

Debony: ¡Uy! ¿De reggaeton? Que es una música derivada de lo que es el reggae verdadero de Jamaica, pero ha perdido su esencia. Por lo menos hay algunos que no me gustan por que tienden a ser muy vulgares o tienden a poner mujeres desnudas y cosas asi. Y eso degrada a lo que digamos, a las mujeres. Y no, no, o sea, no tanto, A mi me gusta la música más que habla sobren sobre el amor, que hablen sobre relatos, se hable robe una historia. Que tengan una moraleja. Pero una música que diga palabras obscenas, o que enseñe mujeres casi desnudas y cosas no. Yo siempre trato de escuchar o ver algo que me nutra porque algo que no me va a traer beneficio es inútil. Así que, en sí tendría que ver la letra del reggaetón para ver si me gusta o no me gusta. Porque el ritmo es contagioso, pero el ritmo si me gusta pero lo que dicen muchos cantantes no.

INTERVIEWER: Y cuales artistas te vienen a la mente?

Debony: ¿Cuándo pienso en reggaetón? Daddy Yankee, Wisin y Yandel, um, artistas así.

INTERVIEWER: ¿Cuáles de sus canciones son sus favoritas?

Debony: ¿De reggaetón? Yo más me inclino por el “*romantic style*”. El reggae de Panamá. Me gusta Nigga, Match and Daddy, pero aunque no canten tantas canciones así. Eh, me gusta también más que todo la música moderna, me gustan más las canciones antiguas. Que son como el Combo del Cartel y canciones así. Son las que más me llaman la atención.

INTERVIEWER: El otro día estaba leyendo que Nigga ahora quiere vender su música en los Estados Unidos pero va a tener que cambiar su nombre. Porque Nigga viene de “*nigger*” que es muy ofensivo en los Estados Unidos, entonces no se a que eso ha cambiado pero es interesante como se lo ha cambiado,

Debony: Si, el se lo ha cambiado a DJ Flex. Si, igual que en los Estados Unidos, por lo menos aquí en Panamá se usa mucho la palabra “chombo”, y esa para algunas personas puede ser ofensivo, pero para otras no. Para otras puede ser un apodo de cariño y cosas. Entonces yo digo que sucedería lo mismo que en los Estados Unidos. Por lo menos aquí hay un productor que se llama “El Chombo” y aquí uno lo ve normal. Pero algunas personas no les gusta que los llamen así y yo digo que sería lo mismo porque Nigga para mi sería una persona prieta y entonces yo digo que si se debería cambiar el nombre que es, Depende del país que por lo menos aquí, muchas palabras no son palabras sucias y en otros países si son. Y yo digo que se debe moderar eso.

INTERVIEWER: ¿Qué piensas es la historia u origen de esta música, el reggaetón?

Debony: Yo digo que, más que todo, es como un derivado de las verdaderas músicas que son la soca y el haitiano y también es derivado del reggae que del reggae en español que se creó en Panamá. Aunque mucha gente dice que fue en Costa Rica. Pero fue quien Panamá con lo que fue Chicho Man, este Renato, Nando Boom, que fueron los primeros pioneros en cantar el reggae en español. ¿Por qué? Porque muchos de ellos tienen influencias jamaicanas y como aquí en Panamá el idioma que más se habla es el español, ellos lo que idearon fue crear música en español.

INTERVIEWER: ¿De qué religión es usted?

Debony: ¡Wow! He asistido a muchas iglesias. Asistí a los mormones por un tiempo. Eh, luego a la iglesia evangélica y ahora mismo, actualmente, doy clases a Testigos de Jehová. Pero ahora mismo no asisto a ninguna iglesia en particular,

pero siempre he tenido la doctrina Cristiana. La creencia de un solo Dios y el temor a Dios y en leer la Biblia.

INTERVIEWER: ¿Y qué papel juega la religión en su vida?

Debony: ¡Wow! Yo no digo que, no tanto la religión, si no lo que es el Cristianismo porque se considera a una persona, para mi concepto, una persona Cristiana es aquella persona que conoce a Cristo y acepta que Cristo es el único creador. Y más que todo es tener enseñanza del temor de Dios. De hacer las cosas correctas y tener miedo de ir al infierno y cosas así. Eso es lo que más creo.

INTERVIEWER: ¿Le importaría describir su parte favorita del culto de adoración?

Debony: ¿En hacer oraciones? ¿Así? ¿Hacer una oración ahora mismo?

INTERVIEWER: Ah no, describe tu parte favorita como...

Debony: Eh, déjame acordarme con... Romanos 9:10 si no me equivoco dice: "Si creyeras en el Señor de todo corazón, y aceptares de todo corazón que Él vino y dio su vida por ti serás salvo". Y yo pienso que ese es un principio básico de todo. Que no basta con que tu creas que existe Dios, si no que tienes que aceptarlo de todo corazón. Y más que todo, creer que hay un Dios que existe y tener la certeza de que Él te da una vida eterna y depende de ti si tú la aceptas o no la aceptas.

Y soy muy, a pesar de que no voy mucho a la iglesia, o muchas veces no doy las clases bíblicas pero si tengo el conocimiento y si tengo un temor hacia Dios, de muchas cosas, de no hacer muchas cosas para no caer en pecado y cosas así.

INTERVIEWER: ¿Practicó deportes en su niñez?

Debony: Eh, no tanto porque no tiendo a, una de las materias que más me costaba en la escuela era Educación Física. Siempre traía fracaso porque no me gustaba. Practicar deporte, solo saltar soga, jugar a saltar soga, bailar el "hula hoop" y jugar "jacks". Y deportes, nada más en *Play Station*, no hago deporte.

INTERVIEWER: ¿Aún juegas *Play Station* o haces...?

Debony: De vez en cuando, de vez en cuando. Cuando tengo tiempo.

INTERVIEWER: ¿Tuvo usted algún contacto con la cultura estadounidense durante su juventud?

Debony: Cuando asistía a los mormones, la mayoría de los hermanos eran norteamericanos.

INTERVIEWER: ¿Y qué recuerda de ellos?

Debony: Buenos pues, que eran muy amables, eh, muchos no hablaban español. Y que en la mayoría del tiempo no comían así la misma comida que nosotros. Era McDonald's, KFC, y cosas así.

INTERVIEWER: ¿Cómo te clasificas en términos de identidad?

Debony: Orgullosamente afro descendiente, afro descendiente porque dentro de mi árbol genealógico hay una gama de personas que han sido negras y por ende soy afro descendiente. Eh, afro panameña por el territorio, porque vivo en la República de Panamá. Afro antillana ya que por la cultura que, como has visto, mis abuelos han sido de Barbados, Haití, presencia de Francia y ellos se caracterizan más por el idioma inglés, español "spanglish". Eh, también por lo que es "patois".

Tuve la oportunidad en el hotel en el que estaba trabajando, de convivir con muchas personas de muchas nacionalidades entre ellos la gente de Haití, estadounidense, francesa, españoles y dominicanos y cada país aunque tú no lo creas hablaba un inglés distinto. Y si he tenido la oportunidad esa y más que afro antillana he sido por la parte de mi mamá que se considera afro antillano aquel que en el pasado, aquellos hombres que vinieron en calidad de hombres libres a trabajar en la construcción del ferrocarril en 1850 y la construcción del Canal. Por eso más me considero, porque mis abuelos trabajaron en lo que es el Canal y por la comida, por la costumbres, por eso más me considero afro antillana.

INTERVIEWER: ¿Esto varía según el contexto o circunstancia o depende de quién hace la pregunta?

Debony: ¿Cómo así?

INTERVIEWER: Lo que has respondido. ¿Y cómo te clasificas? ¿Si cambia depende de contexto o circunstancia o de quien hace la pregunta?

Debony: No, no creo porque yo siento que yo me identifico donde quiera que voy porque mi aspecto físico eh, por mi color de piel, la textura de mi cabello, no cambia. La cultura no es algo que cambia. Yo siempre voy a ser negra, o yo siempre voy a ser Debony donde quiera que voy eso no cambia. Mi manera de ser, siempre voy a ser así y me voy a sentir orgullosa y cómoda de serlo.

INTERVIEWER: ¿Tienes alguna historia de tu abuelo, era tu abuelo que trabajó en el Canal?

Debony: Si

INTERVIEWER: ¿Esta vivo todavía?

Debony: No, el falleció

INTERVIEWER: ¿Lo conociste?

Debony: Si, lo llegue a conocer. Recuerdos de su casa en donde vivía en Ciudad Bolivar. Si tengo recuerdos pero él murió cuando yo tenía eso de 10 años más o menos por allí. Así que recuerdos que tengo solo de su aspecto físico. No más de allí...

INTERVIEWER: Y ¿Tus padres te han contado de él o alguna historia de cuando trabajaba en el Canal, o de cómo era, o quien era?

Debony: Bueno, lo que más recuerdo era, que me había dicho mi mama era que él hablaba muy bien el inglés, escribía muy bien el inglés y por parte de mi otro abuelo que él era soldado americano, nacionalizado americano porque era de Barbados, mas de allí no.

INTERVIEWER: Hábleme de su punto de vista sobre sus ancestro antillanos.

Debony: ¿De mi punto de vista? ¿Así histórico o personal?

INTERVIEWER: Los dos, como ambos, como quieras

Debony: Bueno que, yo siento que nuestra presencia en Panamá de por lo menos mis abuelos, ha sido mas de contribuir que. Yo pienso que lo que realmente los negros aquí en Panamá hemos hecho muchos aportes, muchas cosas que por lo menos la construcción del Canal. Y eso para mí ha significado bastante. En el futuro me gustaría trabajar en el canal, no sé por qué, no, no tanto por el hecho de devengar un buen salario, sino que yo considero que ha sido uno de los patrimonios de mis abuelos y por ende yo siento que, yo creo que debemos reclamar ese patrimonio. El afro descendientes que somos jóvenes. Tratar de hacer lo mismo que hicieron nuestros abuelos.

El punto personal, bueno que considero que ahora el Canal en manos panameñas ha sido un gran progreso pero yo digo que deben incluir no solamente a las personas que tienen apellidos de dinero o más pudientes, sino que deben involucrar a mas panameños. Más afro descendientes, no afro descendientes. Que debería ser más abierto por que a pesar que la reversión del Canal se dio en 1999, el 30 de diciembre. Siento que ha sido lo mismo, porque no ha habido una gran diferencia en el paso libre de las personas, de transitar por el Canal, ha sido la misma cosa que cuando los tenían los norteamericanos, mas seguridad y más permiso.

Y yo digo que debería ser algo que, no todos los panameños conocen el Canal. Eso es mentira. Hay gente que no lo conoce. Por lo menos yo he tenido la oportunidad de conocerla y todo. Pero no con tanta frecuencia. Yo digo que debería ser un lugar de más tránsito. Para todos, para el uso de todos,

INTERVIEWER: ¿Cuál es la primera palabra que viene a su mente cuando alguien dice antillano?

Debony: Comida, baile, eh, tantas cosas, vestido, eh, para mi antillano representa más que una raza, que una cultura. Eso es como una raza, que una cultura. Es como una esencia, un espíritu, una raíz, que no se puede arrancar tan fácilmente. Porque pueden haber muchas personas negras y todo pero no todo el mundo se considera afro antillano. Es muy bonito que tú sepas de dónde vienes porque eso te va a ayudar a donde tú quieres seguir. Y yo digo que afro antillano es más que todo de venir de las islas de las Antillas, Haití, Barbados, Trinidad y Tobago y todo eso. Para mi significa que fueron aquellos negros que no se sometieron a un sistema esclavizante si no que mantuvieron su cultura de África. Eso me da mucho que decir y me gustaría que mas jóvenes en el futuro sigan conservando sus raíces, no importe cuales sean, no importa si es indígena, si es español o si es blanco, si es chino, que se mantenga la cultura y eso es lo que más me importa a mí.

INTERVIEWER: Y ¿Qué cualidades, comportamiento cultural y otras cosas asocia usted con ser antillano?

Debony: Eh, yo digo que más que todo, en la manera que el 30 de mayo se celebra el Día de la Etnia Negra. Salir a la calle vestido, sin pena, de que la gente te diga “ay estas disfrazado” o algo por el estilo, que tu luzcas lo que tú eres. Eso es lo que más significado tiene para mí. Que no importa lo que los demás digan o piensen. Tú mantén tu propia cultura a pesar de que tú puedas estar en un nivel más alto o por lo menos, en el caso mío que estoy dentro de una facultad donde casi no hay cultura, lo que hay es política, derecho y cosas. Y nadie asocia los derechos con la cultura y yo digo que más importante para mí es eso, es mantener la cultura.

INTERVIEWER: Piensa usted que la gente en Panamá la ve o la trata diferente basada en su raza?

Debony: Yo digo que eso depende de uno, por lo menos a mí, yo soy el tipo de persona que a mí no me incomoda. Eh, tengo amistades de todas las razas y de todo. Después de que las personas no tengan una ideología racista u ofensiva, no me interesa. Y después que tu demuestres lo que tú eres, todo el mundo te va a tratar von respeto. Por lo menos, yo digo, soy afro antillana y en el grupo me

aceptan así y yo me siento cómoda si, uno no tiene por qué pensar, que temer del pensamiento de las otras personas.

INTERVIEWER: Pienso que la gente en Panamá la ve o la trata diferente basado en su descendencia antillana?

Debony: Yo digo que es un concepto más, eh, depende del tipo de los sistemas. Por lo menos los sistemas y las entidades sí. Yo he tenido experiencias de que y he entrado a un banco a cambiar un cheque por más de cien dólares. Y la gente suele mirarte tu aspecto, y decir bueno, este cheque, esta firma no corresponde digamos al cheque ahí y entonces no...

Tuve la experiencia de que no me quisieron cambiar el cheque y me dijeron que la firma no coincidía. Yo tuve que regresar nuevamente a que me firmaran eso y cuando entre al banco me pusieron a hablar con el gerente. Y yo le dije al gerente que muchas veces se dejan guiar por el aspecto físico no porque yo sea negra quiera implicar que yo no puedo tener un cheque de más de cien dólares es más una cuestión social. Y hay muchos lugares que por lo menos tu vas a comprar y te persiguen y piensan que siempre han querido ver como que la persona negra es sinónimo de ladrón o algo por el estilo. Y yo digo que muchas empresas y entidades deben cambiar su manera de pensar. Que no solamente o sea, porque tu vas a un almacén de dinero donde frecuentan las personas y cosas, tu vayas a con la mentalidad de robar. Porque todas las personas no son así. Y yo digo que en ese aspecto si hay que cambiar mucho.

En el sistema bancario más, porque si tú te fijas en los bancos, la mayoría de las personas que trabajan ahí tienen un aspecto caucásico o algo por el estilo. Y en muchas veces en las entidades públicas no contratan a personas negras ni personas indígenas. Yo digo que hay que cambiar esa mentalidad aquí. Deben darle a la persona trabajo por su capacidad. También como te ven vestido como estudiante en *blue jeans* y *sweater*, no te quieren atender bien. Y cosas así. Y yo pienso que en ese punto de vista hay mucha discriminación aún estando en estos tiempos hay demasiada discriminación.

INTERVIEWER: ¿Has vivido fuera de Panamá?

Debony: No. No he, he tenido la oportunidad pero por la carrera no he podido salir

INTERVIEWER: ¿Cuál fue la oportunidad? ¿Por qué decidiste no ir?

Debony: Tengo parientes en los Estados Unidos. No he podido ir por la carrera pero si he tenido la oportunidad que me han dicho "quieres viajar a los Estados Unidos" o algo por el estilo. Pero prefiero realmente estudiar y luego podría viajar.

INTERVIEWER: ¿Le ha afectado positiva o negativamente conocer o no conocer el idioma inglés?

Debony: Sí. Bastante porque, *When you speak English it's not the same if the black people speak English... the English is American*, es muy diferente. Por lo menos aquí en Panamá mucha gente dice es *water*, the people say "wata". Es como un inglés criollo. Yo por lo menos yo estuve en un curso de inglés y la profesora que era de origen norteamericano me regañaba mucho porque me decía que tenía mucho acento y yo le decía que no podía cambiar mi esencia. Entonces, no es lo mismo. Eh, cuando un haitiano te habla en inglés, cuando un estadounidense te habla en inglés son, es el mismo idioma pero es muy, trata con mucho contraste.

INTERVIEWER: ¿Está usted casada?

Debony: No

INTERVIEWER: ¿Y tiene hijos?

Debony: Tampoco

INTERVIEWER: Y ¿Tiene usted familiares que viven en el extranjero?

Debony: Sí, tengo varias tías que viven en los Estados Unidos. Mi tía Melva, ella viven en Queens. Familiares que viven en Nueva York y otros que viven en Brooklyn si no me equivoco.

INTERVIEWER: Y ¿Cuándo visitan Panamá cree usted que otros panameños los ven o tratan más o menos como panameños o como americanos?

Debony: Yo digo que más como americanos. Muchos de ellos cuando llegan de los Estados Unidos a muchos se les olvida el idioma español o tienen acento. Y, si se trata un poco diferente. Porque ya adquieren ya todas las costumbres de allá y ya como que no suelen ser los mismos.

INTERVIEWER: ¿Ha estado de visita en el extranjero?

Debony: No

INTERVIEWER: ¿Qué mensajes quiere usted comunicarle a las personas mayores, es decir a la generación o generaciones que usted?

Debony: Que preocupen por darle una buena educación a sus hijos y que procuren que por lo menos sigan los pasos de la cultura que no se pierda la esencia. Y por lo menos a los padres, que escuchen mucho a sus hijos. Que

muchas veces los padres solamente regañan y no entienden motivo. Yo digo que el mejor padre es el padre que escucha a sus hijos lo que tiene que decir antes que regañarlo. Y más que todo denle valores, instrúyanlos y más que todo no le den una autoridad que no mantenga una propia personalidad. Si no que sigan órdenes de ellos solamente. Si no que, más que todo eso que traten de guiarlo que tomen sus propias decisiones aunque no sean las correctas. Traten de apoyarlos y cuando un hijo te dice que, por lo menos no le gusta algo, no es que lo estén desobedeciendo sino simplemente que están tomando sus propias decisiones. Muchas veces los hijos son moldes de los padres. Son prácticamente iguales. Y entonces cuando tu les prohíbes o le limitas algo a tu hijo le estas cortando su personalidad. Y así cuando sean adultos siempre tienden a buscar personas que los manden o que los dominen y no toman sus decisiones por si solos.

INTERVIEWER: ¿Está usted involucrado en algún grupo u organización comunitario?

Debony: Ahora mismo no. Pero esta ahora, ahora mismo unos estudiantes afro descendientes estamos trabajando en lo que es el derecho a la minoría, el derecho a preservar la cultura, el derecho a una identidad. Que no es solamente sea algo académico o que solamente sean cuestiones relacionadas al derecho. Sino que hayan actividades extra curriculares que puedan involucrar valores y cultura, que puedan representarnos y más que todo buscar exaltar lo que es la presencia de afro descendientes haciendo cosas positivas y dejando un poco atrás lo que es el esclavismo. Y dejando un poco atrás la parte mala y tratar de hacer cosas positivas que puedan desarrollar más lo que es la cultura.

Lo que le puedo decir a las personas mayores que ya tiene instituciones o algo de la etnia negra que no se preocupen solamente por el tiempo de ellos sino que busquen personas que lo restituyan. Por que las personas no son eternas pero las instituciones sí. Y tú para poder mantener viva una institución tú necesitas de juventud. Y no sean egoístas y enséñenles todo lo que puedan para que puedan surgir.

INTERVIEWER: Eso es muy importante. ¿Hay alguna otra información que a usted le gustaría incluir que no hemos tocado?

Debony: Más que todo un mensaje de igualdad. De tratar las personas con decencia. Porque el primer derecho que prima es el derecho, los derechos humanos. Y, ¿Que representan los derechos humanos? Que todos tenemos, todos somos iguales por el simple hecho de ser humanos. Y más que todo me gustaría dejar plasmado que hay que hacer algo en cuestiones sociales. Sueño

algún día con ver la etnia negra que no fuera tan reprimida digamos, que no sean tantos jóvenes en las cárceles desperdiciando su vida.

Me gustaría ver que se levante la raza negra y la indígena. Oportunidades iguales. Mas que todo lo que más me ha inspirado y me ha llegado a un punto de levantarme y hacer esta organización que estamos fundando estudiantes universitarios es que, por lo menos en el discurso de Martin Luther King "*I have a dream*", ese es un discurso que motiva que te enseña que tu puedes soñar y hacer muchas cosas realidad si trabajas en conjunto e involucras a otras personas y más que todo, tratar las personas con dignidad. Tratar a las personas con respeto. No por el hecho de que una persona sea indigente tú lo vas a tratar mal. Me gustaría en un futuro, que las persona s sean más tolerantes entre todas. No ver tanta exclusión, tanto racismo, tanta discriminación social, más que todo es eso.

Interview ----- 59:06